



**TOSTIERA**  
ELETTRICA

ISTRUZIONI D'USO

## AVVERTENZE DI SICUREZZA



### ATTENZIONE!

Attenzione! Leggere le istruzioni prima dell'uso. Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato solo ad un uso domestico per le funzioni indicate nel presente manuale. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali, nelle fattorie, da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale, negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni

alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di

corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessazione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato. **Attenzione!** Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare

incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio.

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliati e abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione

destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.

Non toccare le parti interne dell'apparecchio fino al completo raffreddamento. È probabile che le superfici diventino molto calde durante l'uso. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

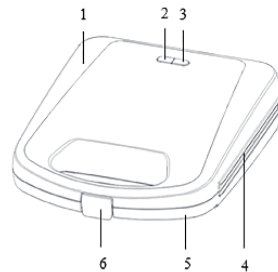
Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non far mai funzionare l'apparecchio senza alimenti. Il pane può bruciare, l'apparecchio quindi non deve essere utilizzato sotto o accanto a tendaggi o altri materiali combustibili. Sorvegliare durante l'uso. Quest'apparecchio non è concepito per esser usato continuativamente. Far raffreddare l'apparecchio sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. **ATTENZIONE!** Se la superficie presenta delle crepe, bisogna spegnere l'apparecchio per evitare possibili scosse elettriche. Non mettere sull'ap-

parecchio forchette, coltelli e cucchiari o altri utensili che potrebbero riscaldarsi. Verificare l'integrità dell'apparecchio prima dell'uso. Prima dell'uso lavare la parti a contatto con gli alimenti. Posizionare solo su superfici piane e stabili. Non posizionare mai l'apparecchio mai su carta, cartone o plastica.

Non utilizzare detergenti aggressivi e/o spugne abrasive. Conservare in luogo asciutto e pulito. Verificare sempre l'eventuale presenza di danneggiamenti, incisioni, crepe e opacizzazioni che alterino le condizioni originarie del prodotto e ne compromettano l'idoneità all'uso. Non usare il prodotto se alterato, danneggiato o deformato. Utilizzare secondo l'uso previsto. L'uso improprio rende il prodotto non più idoneo al contatto con alimenti. Il fabbricante non è responsabile in caso di uso improprio. Idoneo al contatto con alimenti acidi e grassi.

#### COMPONENTI

1. Corpo Superiore
2. Spia di accensione
3. Spia di raggiungimento temperatura
4. Piastre anti-aderenti
5. Corpo Inferiore
6. Gancio di chiusura



#### COME PREPARARE UN OTTIMO SANDWICH

Per preparare un ottimo sandwich, basterà combinare gli ingredienti che più si preferiscono e procedere nel seguente modo:

1. Collegare la tostiera alla fonte di energia più vicina;
2. Le spie posizionate sulla parte superiore dell'apparecchio si accenderanno;
3. Preparare il sandwich;
4. Dopo pochi minuti, la luce VERDE si spegnerà indicando che la piastra ha raggiunto la temperatura ideale ed è pronta per essere utilizzata;
5. Sollevare la parte superiore dell'apparecchio ed adagiare il sandwich sulla piastra inferiore, richiudere l'apparecchio. **Attenzione:** se la tostiera è troppo piena non sarà possibile chiuderla. Rimuovere quindi l'eventuale contenuto in eccesso. Non forzare la chiusura dell'unità.
6. Dopo 2-3 minuti, sollevare il piatto superiore per controllare la

tostatura del sandwich; prolungare la tostatura se si desidera un sandwich più croccante.

Nota: durante la tostatura la spia verde si accende e si spegne. Questo indica che il termostato sta regolando correttamente la temperatura.

7. Non rimuovere il cibo con utensili affilati o metallici per evitare il danneggiamento delle piastre.

NOTE: Al primo utilizzo si dovrebbe avvertire del fumo provenire dall'apparecchio: non allarmarsi, poiché è una cosa normale dovuta ad una protezione invisibile posta sulle piastre.

#### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Scollegare l'unità dalla presa di corrente.

Lasciar raffreddare l'unità.

Pulire le piastre e le altre superfici con un panno umido.

Non utilizzare utensili affilati o agenti chimici abrasivi.

## **E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD**



### **ATENCIÓN!**

¡Atención! Lea las instrucciones antes de usar. Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Advertencia: Al utilizar aparatos eléctricos, siempre observe las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico, conforme a las funciones descritas en este manual. El aparato está destinado a aplicaciones domésticas y similares, en particular: En zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales. En granjas. Para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial. En

entornos tipo “bed and breakfast”. No es adecuado para uso profesional. No utilice el aparato para usos diferentes a los previstos. Cualquier uso distinto será considerado inapropiado y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y lesiones personales. Al desechar este aparato, se recomienda dejarlo inoperante cortando el cable de alimentación. Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que la tensión indicada en los datos técnicos coincida con la de la red local. No utilice enchufes o extensiones eléctricas incompatibles con los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté correctamente alejado del aparato y no entre en contacto con partes calientes o bordes afilados. Nunca desconecte el aparato tirando del cable. Después de usarlo, desenchufe el cable de la corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida la posible sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas exclusivamente por técnicos autorizados y cualificados, para evitar riesgos. No enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano mientras el aparato esté conectado a la red eléctrica.

Durante una tormenta, desconecte el cable de la toma de corriente. Extienda completamente el cable antes de usar. No tire ni transporte el aparato usando el cable de alimentación. No utilice el cable como asa. No enrolle el cable alrededor de esquinas afiladas ni lo coloque sobre superficies calientes. Guarde este manual de uso seguro, junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato para futuras consultas. En caso de transferir el aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si alguna parte de este manual resulta difícil de entender o surgen dudas, póngase en contacto con el fabricante en la dirección indicada antes de usar el producto. Precaución: Revise periódicamente el estado de las posibles tornillos, el desgaste del aparato y su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no proporcionados por el fabricante puede ocasionar riesgos de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales. Siempre desenchufe el aparato cuando no esté supervisado y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o darle mantenimiento. No exponga el aparato a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con

las manos o pies mojados o descalzos.



## **ATENCIÓN!**

Riesgo de asfixia. Los materiales del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosos. Mantenga las bolsas de plástico lejos del alcance de los niños. No son juguetes.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato.

Si el cable flexible externo del aparato está dañado, debe ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado, para evitar riesgos.

El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados.

Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento destinado al usuario no debe ser realizado por niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera

del alcance de los niños y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está diseñado para ser operado mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto.

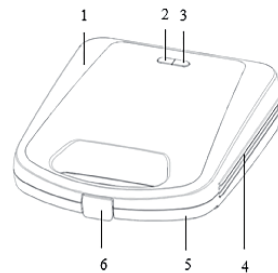
No toque las partes internas del aparato hasta que se enfríen por completo. Es probable que las superficies se calienten mucho durante el uso. No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. No use el aparato cerca de bañeras o fregaderos llenos de agua. No haga funcionar nunca el aparato sin alimentos. El pan puede quemarse, por lo que el aparato no debe utilizarse debajo o junto a cortinas u otros materiales combustibles. Supervise el uso del aparato. Este aparato no está diseñado para un uso continuo. Siempre deje que el aparato se enfríe durante unos minutos entre un uso y otro. La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento. ¡ATENCIÓN! Si la superficie presenta grietas, debe apagar el aparato para evitar posibles descargas eléctricas. No coloque sobre el aparato tenedores, cuchillos, cucharas u otros utensilios que puedan calentarse. Verifique la integridad del aparato antes de usarlo. Antes del uso, lave las partes

que entran en contacto con los alimentos. Coloque el aparato únicamente sobre superficies planas y estables. Nunca coloque el aparato sobre papel, cartón o plástico.

No utilice detergentes agresivos ni esponjas abrasivas. Conservar en un lugar seco y limpio. Verificar siempre la posible presencia de daños, incisiones, grietas y opacidades que alteren las condiciones originales del producto y comprometan su idoneidad para el uso. No utilizar el producto si está alterado, dañado o deformado. Utilizar según el uso previsto. El uso indebido hace que el producto deje de ser apto para el contacto con alimentos. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido. Apto para el contacto con alimentos ácidos y grasos.

#### COMPONENTES

1. Cuerpo Superior
2. Indicador de encendido
3. Indicador de temperatura alcanzada
4. Placas antiadherentes
5. Cuerpo Inferior
6. Gancho de cierre



#### CÓMO PREPARAR UN DELICIOSO SÁNDWICH

Para preparar un delicioso sándwich bastará con combinar los ingredientes preferidos y proceder de la siguiente manera:

1. Enchufe la tostadora a la fuente de energía más cercana.
2. Los pilotos ubicados en la parte superior del aparato se encenderán.
3. Prepare el sándwich.
4. Pasados unos minutos, la luz VERDE se apagará para indicar que la placa ha alcanzado la temperatura ideal y está lista para su uso.
5. Levante la parte superior del aparato, coloque el sándwich sobre la placa y vuélvalo a cerrar.  
¡Atención! Si la tostadora está demasiado llena, no se podrá cerrar. Por lo tanto, retire cualquier exceso de alimento. No fuerce el cierre de la unidad.
6. Después de 2-3 minutos, levante la parte superior para controlar el tostado del sándwich. Déjelo un poco más si lo desea más tostado.

Nota: durante el tostado, el piloto verde se encenderá y apagará. Esto indica que el termostato está regulando la temperatura correctamente.

7. No retire los alimentos con utensilios afilados o metálicos para evitar daños a las placas.

NOTAS: la primera vez que lo utilice, notará algo de humo que sale del aparato: no se asuste, ya que es algo normal, debido a una protección invisible que llevan las placas.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte la unidad de la toma de corriente.

Deje enfriar la unidad.

Limpie las placas y las demás superficies con un paño húmedo.

No utilice utensilios afilados ni agentes químicos abrasivos.

## P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



### ATENÇÃO!

Atenção! Leia as instruções antes de usar. Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Aviso! Ao usar aparelhos elétricos, sempre observe as precauções normais de segurança para reduzir o risco de incêndio, choques elétricos, lesões pessoais e danos materiais. Este aparelho é destinado apenas ao uso doméstico, para as funções indicadas neste manual.

O aparelho é destinado a ser usado em aplicações domésticas e similares, particularmente em áreas de preparo de alimentos reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais, em fazendas, por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais, e em ambientes tipo bed & breakfast. Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais

foi projetado. Qualquer uso diferente do indicado é considerado impróprio e perigoso, expondo o usuário a riscos elétricos e danos pessoais. Quando decidir descartar este aparelho como lixo, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que a tensão indicada nos dados técnicos corresponda à tensão da rede local e não utilize tomadas ou extensões incompatíveis com os dados técnicos. Não utilize o aparelho se o cabo, o plugue ou qualquer parte estiver danificada. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja mantido adequadamente longe do aparelho e não entre em contato com partes quentes ou seja pressionado contra bordas afiadas. Nunca desconecte o aparelho puxando o cabo. Após utilizar o aparelho, desconecte-o da fonte de energia e aguarde até que esfrie antes de guardá-lo ou limpá-lo. Todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação (se necessário), devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados e qualificados, para prevenir riscos. Nunca enrole o cabo de alimentação ao redor da mão enquanto o aparelho estiver conectado à rede elétrica. Em caso de tempestade, desconecte o cabo de alimentação da tomada. Estique com-

pletamente o cabo antes de usar. Não puxe ou transporte o aparelho pelo cabo de alimentação. Não use o cabo como alça. Não passe o cabo ao redor de cantos afiados ou o apoie sobre superfícies quentes. Guarde este manual de instruções e segurança durante toda a vida útil do aparelho, para consulta futura. Em caso de transferência do aparelho para terceiros, entregue também toda a documentação. Se alguma parte deste manual de instruções for de difícil compreensão ou se surgirem dúvidas, entre em contato com a empresa no endereço indicado antes de usar o produto. **Atenção!** Verifique periodicamente se os parafusos estão firmes, o estado de desgaste do aparelho e o seu correto funcionamento. O uso de acessórios não recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode causar riscos de incêndio, choque elétrico ou danos pessoais. Sempre desconecte o aparelho da energia elétrica quando deixado sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo, limpá-lo ou realizar sua manutenção. Não exponha o aparelho a intempéries (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho ao ar livre. Não deixe o aparelho conectado sem supervisão. Não use o aparelho com as mãos ou pés molhados, ou descalço.



## **ATENÇÃO!**

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ficar ao alcance das crianças, pois representam um perigo potencial. Mantenha o saco plástico longe do alcance de crianças. Não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que as crianças não entrem em contato com o aparelho. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo serviço de assistência técnica ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.

O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção destinadas ao usuário não devem ser realizadas por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças e guarde-o em um local seco e seguro.

O aparelho não é destinado a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.

Não toque nas partes internas do aparelho até que ele esteja completamente frio. É provável que as superfícies fiquem muito quentes durante o uso. Não mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.

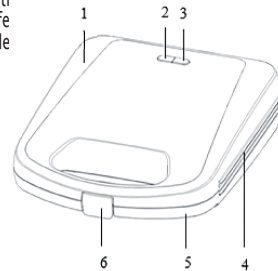
Não use o aparelho próximo a banheiras ou pias cheias de água. Nunca use o aparelho sem alimentos. O pão pode queimar, portanto, o aparelho não deve ser utilizado debaixo ou próximo a cortinas ou outros materiais combustíveis. Supervisionar durante o uso. Este aparelho não foi projetado para uso contínuo. Deixe o aparelho esfriar por alguns minutos entre um uso e outro. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto o aparelho estiver em funcionamento. **ATENÇÃO!** Se a superfície apresentar rachaduras, desligue o aparelho para evitar possíveis choques elétricos. Não coloque garfos, facas, colheres ou outros utensílios que possam aquecer sobre o aparelho. Verifique a integridade do aparelho antes do uso. Antes de usar, lave as partes em contato com os alimentos. Posicione apenas sobre superfícies planas e

estáveis. Nunca coloque o aparelho sobre papel, papelão ou plástico.

Não utilize detergentes agressivos e/ou esponjas abrasivas. Conservar em local seco e limpo. Verificar sempre a eventual presença de danos, incisões, fissuras e opacidades que alterem as condições originais do produto e comprometam a sua adequação ao uso. Não utilizar o produto se estiver alterado, danificado ou deformado. Utilizar de acordo com o uso previsto. O uso inadequado torna o produto não apto para contacto com alimentos. O fabricante não é responsável em caso de uso inadequado. Adequado para contacto com alimentos ácidos e gordurosos.

#### COMPONENTES

1. Corpo Superior
2. Luz indicadora de funcionamento
3. Luz indicadora de temperatura atingida
4. Placas anti-aderentes
5. Corpo Infe
6. Gancho de



#### COMO PREPARAR UM ÓTIMO SANDUÍCHE

Para preparar um ótimo sanduíche será suficiente combinar os ingredientes que preferir e faça o seguinte:

1. Conecte a torradeira na fonte de energia mais próxima;
  2. As luzes indicadoras posicionadas na parte superior do aparelho se ligarão;
  3. Prepare o sanduíche;
  4. Após alguns minutos, a luz VERDE se desligará indicando que a chapa alcançou a temperatura ideal e está pronta para ser utilizada;
  5. Levante a parte superior do aparelho e coloque o sanduíche na chapa inferior, feche o aparelho;
- Atenção: se a torradeira estiver cheia demais não será possível fechá-la. Portanto remova o eventual conteúdo em excesso. Não force o fechamento da unidade.
6. Após 2-3 minutos, levante o prato superior para controlar a torragem do sanduíche; continue a torragem se desejar um sanduíche mais crocante.

Nota: durante o torração a luz indicadora verde se liga e desliga. Isso indica que o termômetro está regulando corretamente a temperatura.

7. Para evitar a danificação das chapas não remova o alimento com utensílios afiados ou metálicos.

NOTAS: Na primeira utilização deve aparecer um pouco de fumaça vindo do aparelho: não se preocupe, pois é uma coisa normal devida a uma proteção invisível colocada sobre as chapas.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desconecte a unidade da tomada de corrente

Deixe a unidade esfriar

Limpe as chapas e as outras superfícies com um pano húmido

## GR- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προσοχή! Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να λαμβάνονται οι συνήθεις προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, προσωπικών τραυματισμών και υλικών ζημιών. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση για τις λειτουργίες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιείται σε οικιακές εφαρμογές και παρόμοιες καταστάσεις και ειδικότερα σε κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους, σε αγροικίες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής, καθώς και σε χώρους τύπου bed and breakfast. Δεν είναι κατάλληλο για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς

από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε ηλεκτρικούς κινδύνους και τραυματισμούς. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή ως απόρριμμα, συνιστάται να την καθιστάτε ακατάλληλη για χρήση κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο τροφοδοσίας, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στην τοπική τάση και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια επέκτασης που δεν είναι συμβατά με αυτά που αναφέρονται στα τεχνικά δεδομένα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή κάποια μέρη της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι επαρκώς μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με τα θερμά μέρη της ή δεν πιέζεται σε αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης (τυχόν) αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και έμπειρους τεχνικούς, ώστε να

αποφεύγεται οποιοσδήποτε κίνδυνος. Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο πριν τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε σε θερμές επιφάνειες. Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης ασφαλές και φυλάξτε το για όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής, για σκοπούς αναφοράς. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε και την πλήρη τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου οδηγιών κάποιες ενότητες είναι δύσκολο να κατανοηθούν ή εάν προκύψουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που αναφέρεται πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Προσοχή! Ελέγχετε περιοδικά την ορθή σύσφιξη των βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και διασφαλίστε την ορθή λειτουργία της. Η χρήση αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει

κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμών. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν αφήνεται χωρίς επιτήρηση και πριν την συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος, κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια ή χωρίς παπούτσια.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος πνιγμού. Τα στοιχεία συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται στη διάθεση παιδιών, καθώς μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους. Διατηρήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την υπηρεσία υποστήριξής του ή εξειδικευμένο προσωπικό, για την αποφυγή κινδύνων. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται

από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιτηρούνται και έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των σχετικών κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζονται να γίνονται από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά. Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά και αποθηκεύστε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα ελέγχου.

Μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη της συσκευής μέχρι να κρυώσει πλήρως. Είναι πιθανό οι επιφάνειες να γίνουν πολύ ζεστές κατά τη χρήση. Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

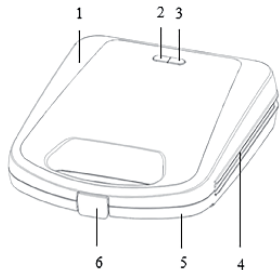
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νιπτήρες γεμάτους με νερό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς τρόφιμα. Το ψωμί μπορεί να καεί, επομένως η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κάτω ή κοντά σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά. Να επιτηρείτε κατά τη χρήση.

Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για συνεχή χρήση. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πάντα για λίγα λεπτά μεταξύ των χρήσεων. Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί. ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν η επιφάνεια παρουσιάζει ρωγμές, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή για να αποφύγετε πιθανές ηλεκτροπληξίες. Μην τοποθετείτε πάνω στη συσκευή πιρούνια, μαχαίρια, κουτάλια ή άλλα σκεύη που θα μπορούσαν να ζεσταθούν. Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής πριν από τη χρήση. Πριν από τη χρήση, πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα. Τοποθετήστε τη συσκευή μόνο σε επίπεδες και σταθερές επιφάνειες. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω σε χαρτί, χαρτόνι ή πλαστικό.

Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά ή/και λειαντικά σφουγγάρια. Φυλάσσετε σε ξηρό και καθαρό μέρος. Ελέγχετε πάντα για πιθανή παρουσία φθορών, χαραγών, ρωγμών και θαμπώματος που αλλοιώνουν την αρχική κατάσταση του προϊόντος και θέτουν σε κίνδυνο την καταλληλότητά του για χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει αλλοιωθεί, υποστεί ζημιά ή παραμορφωθεί. Να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση. Η ακατάλληλη χρήση καθιστά το προϊόν μη κατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Κατάλληλο για επαφή με όξινα και λιπαρά τρόφιμα.

#### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. Άνω μέρος σώματος
2. Ένδειξη λειτουργίας
3. Ένδειξη επίτευξης θερμοκρασίας
4. Αντικολλητικές πλάκες
5. Κάτω μέρος σώματος
6. Κλείδωμα ασφαλείας



### ΠΩΣ ΘΑ ΦΤΙΑΞΕΤΕ ΕΝΑ ΠΟΛΥ ΚΑΛΟ ΣΑΝΤΟΥΙΤΣ

Για την προετοιμασία ενός πολύ καλού σάντουιτς, αρκεί να συνδυάσετε τα συστατικά που προτιμάτε και να πραγματοποιήσετε τα παρακάτω και με τον ακόλουθο τρόπο.

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πιο κοντινή πηγή ενέργειας.
  2. Τα λαμπάκια που βρίσκονται στο επάνω μέρος της συσκευής θα ανάψουν.
  3. Προετοιμάστε το σάντουιτς.
  4. Μετά από μερικά λεπτά, το ΠΡΑΣΙΝΟ φως θα σβήσει υποδεικνύοντας ότι η πλάκα έφτασε στην ιδανική θερμοκρασία και είναι έτοιμη προς χρήση. Σηκώστε το πάνω μέρος της συσκευής και τοποθετήστε το σάντουιτς στην κάτω πλάκα και ξανακλείστε την συσκευή.
  5. Προσοχή: Εάν η τοστιέρα είναι υπερβολικά γεμάτη, δεν θα είναι δυνατό να την κλείσετε. Αφαιρέστε τυχόν επιπλέον περιεχόμενο. Μην πιέζετε τη συσκευή για να κλείσει.
  6. Μετά από 2-3 λεπτά σηκώστε την πάνω πλάκα για να ελέγξετε το ψήσιμο του σάντουιτς. Συνεχίστε το ψήσιμο αν επιθυμείτε το σάντουιτς πιο ψημένο.
  7. Σημείωση: το πράσινο φως ανάβει και σβήνει κατά τη διάρκεια του φρυγανίσματος. Αυτό δείχνει ότι ο θερμοστάτης ρυθμίζει σωστά τη θερμοκρασία.
7. Μην αφαιρείτε τα τρόφια με αιχμηρά ή μεταλλικά εργαλεία για να αποφύγετε ζημιές στην πλάκα

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την πρώτη χρήση μπορεί να υπάρξει εμφάνιση καπνού από την συσκευή: δεν υπάρχει λόγος ανησυχίας μια και αυτή είναι μια κανονική κατάσταση που οφείλεται σε ένα ειδικό αόρατο προστατευτικό ασφαλείας που έχει τοποθετηθεί στην πλάκα.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει

Καθαρίστε τις πλάκες και τις άλλες επιφάνειες με ένα υγρό πανί

Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία ή γυαλιστικά χημικά μέσα.

## HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



# OPREZ!

Pažnja! Prije upotrebe pročitajte upute. Pročitajte sve sigurnosne upute i upute za upotrebu. Nepoštivanje ovih uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/

ili teške ozljede. Upozorenje! Kada koristite uređaje na električni pogon, uvijek pridržavajte se uobičajenih sigurnosnih mjera kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara, osobnih ozljeda i materijalne štete. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za kućnu uporabu i za funkcije navedene u ovom priručniku. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvima i sličnim okruženjima, posebno u kuhinjskim prostorijama namijenjenima osoblju u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima, na farmama, te od strane gostiju hotela, motela i drugih smještajnih objekata, kao i u okruženjima tipa bed and breakfast. Nije prikladan za profesionalnu upotrebu. Ne koristite uređaj za druge svrhe osim za one za koje je namijenjen. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom te izlaže korisnika riziku od električnog udara i osobnih ozljeda. Prilikom odlaganja uređaja, preporučuje se da ga učinite neupotrebljivim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja uređaja na električnu mrežu, provjerite odgovarajući napon naveden na tehničkim podacima naponu lokalne mreže i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji dio oštećeni. Osigu-

rajte da je kabel za napajanje na sigurnoj udaljenosti od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim dijelovima uređaja niti da se pritišće uz oštre rubove ili kutove. Nikada nemojte isključivati uređaj povlačenjem kabela. Nakon uporabe uređaja, isključite kabel iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije nego što ga pospremite ili očistite. Sve popravke, uključujući eventualnu zamjenu kabela za napajanje, moraju obavljati isključivo ovlašteni i kvalificirani tehničari kako bi se spriječio svaki rizik. Nikada nemojte omotavati kabel za napajanje oko ruke dok je uređaj priključen na električnu mrežu. U slučaju grmljavinskog nevremena, isključite kabel za napajanje iz utičnice. Kabel uvijek potpuno odmotajte prije uporabe. Ne povlačite niti premještajte uređaj držeći ga za kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel kao ručku. Nemojte povlačiti kabel oko oštih kutova niti ga odlagati na vruće površine. Sačuvajte ovaj priručnik za sigurnu uporabu, zajedno s uputama, tijekom cijelog životnog vijeka uređaja, za moguće konzultacije. U slučaju prijenosa uređaja trećim osobama, predajte i cijelu dokumentaciju. Ako su određeni dijelovi ovog priručnika teško razumljivi ili ako imate bilo kakve sumnje, prije upotrebe proizvoda obratite se proizvođaču

na navedenu adresu. Upozorenje! Povremeno provjerite jesu li vijci dobro pričvršćeni, stanje uređaja te njegovu ispravnost. Korištenje dodataka koji nisu preporučeni ili isporučeni od strane proizvođača uređaja može uzrokovati rizik od požara, električnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora i prije montaže, demontaže, čišćenja ili održavanja. Nemojte ostavljati uređaj izložen vremenskim uvjetima (kiši, suncu, itd.). Nemojte koristiti uređaj na otvorenom. Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ne koristite uređaj s mokrim rukama ili mokrim ili bosim stopalima.



**OPREZ!**

Opasnost od gušenja. Dijelove pakiranja ne smijete ostavljati na dohvata djece jer predstavljaju potencijalnu opasnost. Plastičnu vrećicu držite izvan dohvata djece. Ovo nije igračka. Tijekom uporabe, pazite da djeca ne dolaze u dodir s uređajem.

Ako je vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, njegov servis ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegli rizici.

Uređaj nije namijenjen za uporabu

od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osoba bez iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom i ako nisu dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumijevanju rizika povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje koje je korisnik dužan obaviti ne smije obavljati dijete. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece i čuvajte ga na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije namijenjen za rad putem vanjskog mjerača vremena ili sustava za daljinsko upravljanje.

Nemojte dodirivati unutarnje dijelove uređaja dok se potpuno ne ohlade. Površine se mogu jako zagrijati tijekom uporabe. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

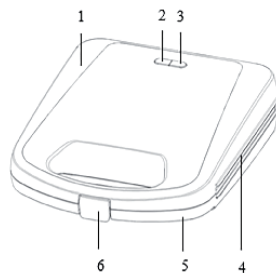
Nemojte koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera napunjenih vodom. Nikada nemojte pokretati uređaj bez hrane. Kruh može izgorjeti, stoga uređaj ne smije biti korišten ispod ili u blizini zavjesa ili drugih zapaljivih materijala. Nadzirite uređaj tijekom uporabe. Ovaj uređaj nije dizajniran za kontinuiranu uporabu. Ostavite uređaj da se hladi nekoliko minuta između svake upotrebe. Temperatura dostupnih površina

može biti visoka dok je uređaj u funkciji. **UPOZORENJE!** Ako površina pokaže pukotine, uređaj treba odmah isključiti kako bi se izbjegli mogući električni udari. Nemojte stavljati na uređaj vilice, noževe, žlice ili druge alate koji bi se mogli zagrijati. Provjerite ispravnost uređaja prije uporabe. Prije uporabe operite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom. Postavite uređaj isključivo na ravne i stabilne površine. Nikada nemojte postavljati uređaj na papir, karton ili plastiku.

Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje i/ili abrazivne spužve. Čuvati na suhom i čistom mjestu. Uvijek provjeriti eventualnu prisutnost oštećenja, ureza, pukotina i zamućenja koja mijenjaju izvorno stanje proizvoda i ugrožavaju njegovu prikladnost za uporabu. Ne koristiti proizvod ako je izmijenjen, oštećen ili deformiran. Koristiti prema predviđenoj namjeni. Nepravilna uporaba čini proizvod neprikladnim za kontakt s hranom. Proizvođač ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne uporabe. Prikladno za kontakt s kiselim i masnom hranom.

#### SASTAVNI DIJELOVI

1. Gornje kućište
2. Indikator uključivanja
3. Indikator postizanja temperature
4. Neprijanjajuće ploče
5. Donje kućište
6. Zatvarač za zaključavanje



#### KAKO PRIPREMITI ODLIČAN SENDVIČ

Za pripremu odličnog sendviča, dovoljno je izmiješati željene sastojke te ih obraditi na slijedeći način:

1. Toster uključiti u struju;
2. Lampice postavljene na gornjem dijelu uređaja će se upaliti
3. Pripremiti sendvič;

4. Nakon par minuta, ZELENO svjetlo će se ugasisi označujući da je ploča dostigla idealnu temperaturu te je spremna za korištenje;

5. Gornji dio uređaja treba podići te staviti sendvič na donju ploču, zatvoriti uređaj

Oprez: Ako je toster prepun neće se zatvoriti. Ukloniti eventualni dodatni sadržaj. Nemojte na silu pokušavati zatvoriti uređaj

6. Nakon 2-3 minute, podići gornji dio za kontroliranje prepečenja sendviča; ako želite hrskavi sendvič prepecite ga još malo.

Napomena: Tijekom tostiranja zelena lampica se pali i gasi. To označava da termostat regulira pravilno temperaturu.

7. Ne uklanjati jelo oštrim ili metalnim predmetima kako bi se

izbjeglo oštećenje ploče.

**NAPOMENE:** Prilikom prvog korištenja se može osjetiti dim koji ispušta uređaj. Bez panike, to je sasvim normalno s obzirom na to da su ploče prekrivene zaštitnim slojem.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Isključiti uređaj iz struje

Ostaviti uređaj da se ohladi.

Vlažnom krpom očistiti ploče i ostale površine

Ne koristiti oštre predmete ili abrazivna kemijska sredstva.

## LEGENDA SIMBOLI

**E** - LEYENDA DE SÍMBOLOS / **P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS **GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

**E** - Leer el manual del operador

**P** - Leia o manual do operador

**GR** - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

**HR** - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

**E** - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

**P** - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

**GR** - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

**HR** - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

**E** - Respete las advertencias y normas de seguridad

**P** - Respeitar os avisos e as normas de segurança

**GR** - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

**HR** - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise





Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P- O símbolo do contedor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR- Το ακυρωμένο σύμβολο κάδο απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, η να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR- Oznaka prekrizene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
✉ [customer@generaltrade.it](mailto:customer@generaltrade.it)  
[www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it) - Prodotto di provenienza Extra-UE

**Art. 887904**